

# Yacht

C A P I T A L



**FRA I PIRATI DI ADEN**

«Ho attraversato a vela il golfo dei predoni». Un reportage esclusivo

**ITINERARIO TOSCANA**

Un grande classico rivisitato. L'arcipelago visto con occhi nuovi

**FRANÇOISE MOITESSIER**

La donna che per amore del navigatore francese ha affrontato gli oceani



FERRETTI 800  
UN NUOVO CORSO  
È APPENA INIZIATO

**FERRETTI 800**  
A NEW ROUTE HAS JUST  
BEEN UNDERTAKEN

**THE PIRATES OF ADEN**  
A sailor gives his  
first-hand account  
of crossing this most  
dangerous Gulf

**A TUSCANY ITINERARY**  
One of the great  
classics revisited. This  
archipelago viewed from  
a new perspective

**FRANÇOISE MOITESSIER**  
The woman who out of  
devotion to her beloved  
Bernard discovered  
freedom at sea

**TALE CANTIERE, TALAL AMMIRAGLIA**

A Carrara, Tecnomar ha varato Talal. Un 45 metri trideck semi-planante costruito in vetroresina per un armatore mediorientale. La velocità massima di 27 nodi e i 24 di crociera sono garantiti da due motori Mtu 16V 4000 M90 da 3654 hp. Gli interni portano la firma dello Studio Luxury Projects di Ancona. Il calore e la ricchezza del noce canaletto è il leit motiv decorativo in cui boiserie e parquet si differenziano solo nella lucentezza. I lampadari sono Swarovski.

**TECNOMAR'S EASTERN PROMISE**

Tecnomar launches Talal at Carrara. She's a 45-metre semi-planing, fibreglass tri-deck built for a Middle Eastern owner. Top speed of 27 knots and cruising speed of 24 knots are provided by two 3654hp MTU 16V 4000 M90 engines. Her interiors are by the Luxury Projects Studio in Ancona. Warm, rich Canaletto Walnut sets the theme, where the only difference between furnishings and floors is the degree of gloss! Lamps by Swarovski.



OnBoard

**SEALINE, UN'ESPERIENZA IN PROVA**

Nel mese di giugno Solcio promuove, nelle sue sedi sul lago Maggiore e a Genova Aeroporto e presso i propri partner commerciali, i Sealine Italia Experience Days. In prova, e con condizioni particolari di acquisto limitate a questo periodo, il Sealine F42/5, un flybridge di 13,67 metri.

**SEALINE, A TESTING EXPERIENCE**

June will see Solcio promoting Sealine Italia Experience Days at its base on Lake Maggiore, Genoa airport and the premises of its commercial partners. On test, and with special buying terms limited to this period, is the Sealine F42/5, a 13.67-metre flybridge.

**SIBEX, RICOMINCIO DA TRE**

Il China International Boat Show (Sibex) giunto al terzo appuntamento, per superficie espositiva e numero di barche in acqua si conferma primo evento nautico del Celeste impero. L'edizione 2010 si terrà dal 4 al 7 novembre, sempre al Shenzhen Marina Club, Dameisha Bay, Shenzhen.

**SIBEX, STARTING AGAIN AT THREE**

The China International Boat Show (SIBEX), now in its third edition, is the celestial empire's largest nautical event in terms of display area and numbers of boats on the water. The 2010 edition takes place from 4th to 7th October at the Shenzhen Marina Club, Dameisha Bay, Shenzhen.



## Marina di Varazze\*

**Nuova club house, parco giochi dedicato ai bambini e una fidelity card per avere sconti**

Novità al Marina di Varazze: una nuova club house; un parco giochi per i bambini; una fidelity card (sconti, non solo nell'ambito del marina) e un ricco calendario di eventi. Confortanti i dati della stagione 2009: il fatturato, in crescita, si è attestato a nove milioni di euro. Negli oltre 800 posti barca, il marina ha registrato una saturazione dell'83% sulle locazioni, con oltre il 70% annuali. La crescita prevista per il 2010 stima occupato l'87% dei posti barca, senza contare i transiti, e 390 persone nell'indotto. Il direttore del marina, Emanuele Rinaldi, ha detto che nelle intenzioni dei realizzatori il marina doveva essere quasi una seconda casa dove appassionati del mare, turisti, bambini possono trovare servizi a loro misura. Giovanna Vitelli, pr del gruppo Azimut-Benetti, di cui il marina è parte, ha affermato: «Parlare di Marina di Varazze è motivo di grande orgoglio, mio padre ha combattuto su questo progetto per quasi 25 anni: posso dire che sia parte della storia della mia famiglia».

**\* Marina di Varazze**

*A new clubhouse, kids' play area and a loyalty card for discounts*

A makeover for the Marina di Varazze with a new clubhouse, kids' play area, loyalty card for discounts in and outside the marina and an extensive calendar of events. The figures for the 2009 season are reassuring, as the rising turnover hit nine million euro. The marina registered an occupation rate of 83% for the over 800 berths, with an annual figure of over 70%. Projected occupancy for 2010 is 87% of berths, not counting transits, and a workforce of 390. The marina manager, Emanuele Rinaldi, said that the developers' plans for the marina envisaged it almost as a second home where lovers of the sea, tourists and their kids can find facilities to suit. Giovanna Vitelli, PR head for the Azimut-Benetti Group, the marina owners, said, "Talking about the Marina di Varazze is a source of great pride. My father spent 25 years pushing the project forward – I could say that it's now part of our family history!"

